

**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Architekten  
**Band:** 72 (1985)  
**Heft:** 9: Glasgow : Umnutzungen in der City = Glasgow : reconversions dans la city = Glasgow : refunctioning in the city

## **Sonstiges**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Impressum

Werk, Bauen + Wohnen, 72./39. Jahrgang

### Herausgeber

Verlegergemeinschaft Werk, Bauen + Wohnen,  
Werk AG, Verlag Bauen + Wohnen GmbH

**Adresse** Verlag, Redaktion und Inserate:  
Verlegergemeinschaft Werk, Bauen + Wohnen,  
Vogelsangstrasse 48, Postfach, CH-8033 Zürich,  
Tel. 01/3629566

### Verbände

Offizielles Organ des BSA/FAS  
Organe officiel de l'Euvre GEV  
VSI Vereinigung Schweizer Innenarchitekten

### Redaktion

Paolo Fumagalli, Ernst Hubeli,  
Dr. Ulrike Jehle-Schulte Strathaus

### VSI-Beilage

Kurt Culetto

### Redaktionskommission

Jacques Blumer, Richard Brosi,  
Prof. Dr. Ing. Jürgen Joedicke, Rodolphe Luscher,  
Prof. Jacques Schader

### Freie Mitarbeiter in der Schweiz

Mario Botta, Lugano; Dr. Lucius Burckhardt,  
Basel; Peter Egli, Bern; Jacques Gubler, Lausan-  
ne; Martin Heller, Basel; Peter Killer, Zürich;  
Erwin Mühlestein, Genf; Dr. Werner Oechslin,  
Zürich; Diego Peverelli, Zürich und Genf; Ri-  
chard Quincero, Genf; Martin Vogelsang, Bern

### Korrespondenten im Ausland

Prof. Kurt Ackermann, München; Emilio Batti-  
sti, Milano; Alan Colquhoun, London; Michael  
Dennis, Princeton; Frau Marjut Järvi Dunker,  
Toronto; Prof. Klaus Dunker, Toronto; Joachim  
Andreas Joedicke, Nürnberg; Prof. J.P. Kleihues,  
Berlin; Prof. Panos Koulermos, Los Angeles; Ar-  
nulf Lühlinger, Den Haag; Prof. Christian Nor-  
berg-Schulz, Oslo und Rom; Ionel Schein, Fon-  
tenay-aux-Roses

### Layout

Emil E. Maurer

### Redaktionssekretariat

Rosmarie Helsing

Für nicht angefordertes Material übernimmt die  
Redaktion keine Verantwortung.  
Nachdruck aus Werk, Bauen + Wohnen, auch mit  
Quellenangabe, ist nur mit Bewilligung des Verla-  
ges gestattet.

### Geschäftsleitung

Willi E. Christen, Gilbert Pfau,  
Daniel Nievergelt, Hans Reinhard

### Inseratenverwaltung

Gilbert Pfau, Anne-Marie Böse

### Anzeigenverwaltung in Deutschland

R. Oldenbourg-Verlag  
Dieter Maukisch  
Rosenheimerstrasse 145, D-8000 München 80,  
Tel. 0049 89 4112-232

### Druck

Zollikofer AG, 9001 St. Gallen

### Lithos

Nievergelt Repro AG, 8048 Zürich

### Abonnementsverwaltung und Auslieferung

Zollikofer AG  
Fürstenlandstrasse 122, CH-9001 St. Gallen,  
Tel. 071 29 22 22

### Bezugsbedingungen Schweiz

Jahresabonnement sFr. 115.-  
Studentenrabatt sFr. 35.-  
Einzelhefte sFr. 15.-

### Bezugsbedingungen übrige Länder

Jahresabonnement sFr. 125.-  
Studentenrabatt sFr. 35.-  
Einzelhefte sFr. 15.-

### Bezugsbedingungen BR Deutschland

Jahresabonnement DM 120.-  
Studentenermässigung DM 35.-  
Einzelhefte DM 15.-

### Abbestellungen

können nur berücksichtigt werden, wenn sie  
mindestens 8 Wochen vor Abonnementsschluss  
eintreffen, andernfalls gilt das Abonnement als  
erneuert. - Alle Preise inkl. Porto.

## Forum

2	Editorial	Editorial	Editorial
4	<i>Michael Graves:</i> Öffentliche Bibliothek San Juan Capistrano, Kalifornien, 1984	Bibliothèque publique San Juan Capistrano, Californie, 1984	Public Library San Juan Capistrano, California, 1984
8	<i>Michael Graves:</i> Weinkellerei und Wohnhaus Clos Pégase, Calistoga, Kalifornien, 1984	Cave viticole et habitation du Clos Pégase Calistoga, Californie, 1984	The Clos Pégase Winery and Residence Calistoga, California, 1984
12	<i>Paolo Fumagalli:</i> 3. Internationale Architekturaus- stellung der Biennale in Venedig	3 <sup>ème</sup> exposition internationale d'ar- chitecture de la Biennale à Venise	3rd International Architectural Exhibition of the Biennale at Venice
16	<i>Vincent Mangiat:</i> Haus Anna- heim in Rossemaison, 1980	Maison Annaheim à Rossemaison, 1980	The Annaheim House in Rossemaison, 1980
20	<i>Jürgen Joedicke:</i> Über Architektur und Konstruktion	De l'architecture et de la construction	On Architecture and Construction

## Hauptthema

22	<i>Werner Jehle:</i> Glasgow – eine Stadt als Lehrstück	Glasgow – un objet de démonstration urbain	Glasgow – A Town to Learn By
28	<i>David Walker:</i> Zur Architektur- geschichte Glasgows	Sur l'histoire architecturale de Glasgow	Glasgow and Its Architectural History
34	<i>Barry Gasson:</i> Das Burrell Museum im Pollok Park	Le musée Burrell dans le parc de Pollok	The Burrell Museum in Pollok Park
38	<i>Pamela Reekie:</i> Das Mackintosh- Haus der Hunterian Gallery	La maison de Mackintosh dans la galerie Hunterian	The Mackintosh House of the Hunterian Gallery
40	<i>Hermann Huber:</i> Cumbernauld 1964: Erinnerung an eine städtebauliche Utopie?	Cumbernauld 1964: Souvenir d'une utopie urbaine?	Cumbernauld 1964: Recollection of an Urbanistic Utopia?
44	<i>Andy McMillan:</i> Zum Versuch des GEAR (Glasgow Eastern Area Renewal)	La tentative du GEAR (Glasgow Eastern Area Renewal)	On the Experiment by GEAR (Glasgow Eastern Area Renewal)
46	Arbeiten von Glasgower Architekten heute: McGurn, Logan, Duncan & Opfer; Elder + Cannon; Jan O. Robertson; Jack Notman	Les travaux des architectes de Glasgow aujourd'hui: McGurn, Logan, Duncan & Opfer; Elder + Cannon; Jan O. Robertson; Jack Notman	Works by Glasgow Architects at the Present Time: McGurn, Logan, Duncan & Opfer; Elder + Cannon; Jan O. Robertson; Jack Notman
61	Französische und englische Texte	Textes français et anglais	French and English Texts

## Chronik

68	Intern. Wettbewerbe, Tagung	Concours internationaux, Congrès	International Competitions, Session
69	** Aktuell, Termine	Actualité, Délais	Of Topical Interest
70	* Ausstellungskalender ** Nachrichten, Produktinformation	Tableaux d'expositions Nouvelles de l'industrie	Calendar of Exhibitions News, Informations on Products
71	** Buchbesprechungen	Recensions	Reviews
72	** Wettbewerbe – Auslobungen	Nouveaux concours	New Competitions
74	* <i>Jean-Pierre Junker:</i> BSA-Tagung «Wohnen»	Congrès du FAS «Habiter»	The BSA-Session on "Living"
80	* Architekturpreis Beton 85, Mitteilung, Kurse	Prix d'architecture béton 85, Information, Cours	Architectural Prize Concrete 85, Information, Seminars
82	* Neuer Wettbewerb, Entschiedene Wettbewerbe	Concours	Competitions
86	* Firmennachrichten	Nouvelles de l'industrie	Informations on Products
90	* Messe	Foire	Fair
92	* Wettbewerbskalender	Tableau des concours	Calendar of Exhibitions

\* Schweizer Ausgabe

\*\* Deutsche Ausgabe